



DEKS OLJE D1

HOLZ-SÄTTIGER

Eigenschaften

„OWATROL-ÖL inside“

Durchtränkt Holz aufgrund seiner Dinnflüssigkeit und seiner enormen Kriechfähigkeit vollständig
Verbleibt lange „nass“, so sind weite Tränkwege möglich
Verdrängt vorhandene Feuchtigkeit und Luft nach außen Füllt die Holzporen und umhüllt die Holzfasern
Trocknet auch in großer Schichtdicke vollständig durch
Verbleibt dauerelastisch
Ist nicht anfällig für Pilzbildung oder Verseifung
Erhält Holz innen „feucht“ und „lebendig“ nach dem Vorbild ungefallter Bäume
Konserviert nach dem Prinzip von jahrtausendalten Erfahrungen in Skandinavien

Einsatzgebiete

Seit Jahrzehnten bewährt bei Holzbootbau und –renovierung
Hervorragende Ergebnisse bei der Konservierung von schwer zu imprägnierenden Hartholz-Gartenmöbeln und –Terrassen für Holzfußböden, Fenster, Türen usw.
für alle Holzarten im Über- und Unterwasserbereich, auch für sehr dichte, ölhaltige Hölzer
für Holzbauteile im Außen- und Innenbereich (bei Verarbeitung im Innenbereich aufgrund langer „offener Zeit“ über mehrere Tage ausreichend lüften)
Verhindert nach vollständiger Trocknung Wasseraufnahme und damit Schrumpfung und Quellen des Holzes
Unterstützt weich gewordener Holzteile
Stoppt die Ausbreitung bereits vorhandener Blaufäule
Ergibt gute Rutschfestigkeit von behandelten Decksflächen
Überwasserbereich: mit **OWATROL DEKS OLJE D2**, einkomponentigen Primem, Alkyd- und (nach Vorversuch) mit 1-K-PUR-Lacken überstreichbar
Unterwasserbereich: Auftrag von Chlorkautschukprimer für wasserundurchlässige Beschichtung (anschließend Antifoulingauftrag).
als Schleifflüssigkeit beim Nassschleifen bei der jährlichen Überarbeitung von **DEKS OLJE D2**-Anstrichen

Charakteristik

• Kurzbeschreibung

Sättigungs- und Tränköl mit äußerst geringer Viskosität und langsamer Trocknung

• Aussehen

leicht gelblich-transparent; verstärkt den Eigenfarbton des Holzes

• Bindemittel

„OWATROL-ÖL inside“

• Lösungsmittel

aliphatische Kohlenwasserstoffe

• spez. Gewicht bei 18°C

0,86 g/ cm³

• Volumenfestkörpergehalt

• Gebindegrößen

1 Liter, 2,5 Liter, 20 Liter, 200 Liter

• Lagerfähigkeit

mind. 3 Jahre

• Lagerbedingungen

im geschlossenen Originalgebilde (Anbrüche auf den Kopf stellen; nicht in Kunststoffgebilde umfüllen)
> 61°C

• Flammpunkt

siehe Etikett und EN-Sicherheitsdatenblatt

• Sicherheitshinweise

Mit trocknende Ölen getränkte Tücher können sich selbst entzünden, daher immer vor der Entsorgung ausgebreitet trocknen oder in verschlossenen Metallbehältern sammeln.

| | |
|---------------------------------|--|
| Eignung | für alle Holzarten, speziell für Harthölzer und Tropenholz nicht als Farbzusatz geeignet |
| Verarbeitungsbedingungen | max. 25°C Untergrundtemperatur, keine direkte starke Sonneneinstrahlung; Anwendung auf trockenem Untergrund auch unter 0°C möglich |
| Werkzeug | Flachpinsel, Fellroller, Sprühgeräte, Fluter Reinigung: mit Terpentinersatz (solange nicht getrocknet) |
| Verdünnung | nur unverdünnt anwenden |
| Ergiebigkeit | <u>Bei Erstbehandlung:</u> Vollholz ca. 1 bis 4 m ² /Liter (Hirnholz deutlich mehr), Sperrholz ca. 2 m ² /Liter <u>Bei Pflegebehandlung:</u> 8 bis 12 m ² /Liter |
| Trocknungszeit bei 20°C | 24 Stunden; bis zur endgültigen Belastbarkeit: 3 Tage |

Anwendung:

a. Vorbereitung

Altanstriche restlos entfernen. Neues Holz durch Schleifen (Körnung 120) in Richtung der Fasern öffnen, mit Spiritus die Poren solange reinigen, bis das Holz an den mit Spiritus getränkten regelmäßig gewechselten Lappen keine Färbung mehr hinterlässt. Boots-Decks mit Körnung 40 schleifen, für spätere Rutsicherheit mit Messingbürste (keine Stahlbürste !) in Holzfaserrichtung bürsten

b. Empfehlungen vor der Anwendung

Alte Bootsrümpfe quellen lassen bis zur Dichtigkeit, dann trocknen lassen bis vor den Beginn des Schrumpfprozesses. **DEKS OLJE DI** kann das Holz nicht wie Wasser quellen ! Verbleibende Fugen vor Tränkung mit ölbeständigen Polysulfid/Thiokol-Massen, Synthesegummi oder Marine-Polyurethanen abdichten.

c. Anwendung

Permanentes Tränken des Holzes über mindestens einen Tag lang alle 15 – 30 Minuten nass-in-nass, bis das Holz kein **DI** mehr aufnimmt, ca. 30 Anstriche am 1. Tag. Verbrauch ist abhängig vom Aufnahmevermögen des Holzes, daher kann die Zahl der Anstriche bis zur Sättigung unterschiedlich sein. Oberfläche muss **DI**-feucht bleiben, damit verdrängte Luft und Feuchtigkeit durch das Öl nach außen transportiert werden kann. Tauchen ist nicht möglich. Überschüssiges Öl am Ende des 1. Tages nach 1 Stunde abwischen, um Filmbildung zu vermeiden. Matte Flächen am folgenden Tag weiter tränken bis gleichmäßiger Seidenglanz entsteht. Mahagoniholz nimmt **DEKS OLJE DI** in zwei Schritten auf, daher ist Nachtränkung nach ca. 10 Tagen notwendig.

d. Pflege und Instandhaltung

Bei Holzbooten sind Wiederholungen der Tränkung notwendig, wenn das Holz nach Trocknung wieder schrumpft und quillt.

Flächen, die nur mit **DEKS OLJE DI** behandelt sind, nachtränken, bevor es zum Ergrauen des Holzes kommt (Aufhellung mit **OWATROL NET-TROL** möglich).

Hochglanzbeschichtungen im Überwasserbereich mit **OWATROL DEKS OLJE D2**.

| ERGIEBIGKEIT | WERKZEUG | VERARBEITUNGS-TEMPERATUR | TROCKNUNGSZEIT | WERKZEUGE REINIGEN MIT |
|---|---------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| bei Erstbehandlung: 1 bis 4 m²/l | Pinsel | | 24 Stunden | |
| beim Auffrischen: 8 bis 12 m²/l | Fellrolle Sprühgerät | +35°C +5°C | bis zur Nutzung: 3 Tage | TERPENTIN-ERSATZ |

Stand: Januar 2005

Die vorliegende Produktinformation ersetzt alle älteren Produktinformationen desselben Produktes. Sie dient zur Information unserer Kunden über die Eigenschaften unseres Produktes. Die vorliegenden Auskünfte beruhen auf unseren langjährigen Erfahrungen und sind das Resultat ausführlicher Untersuchungen. Die gegebenen Ratschläge, insbesondere die Lebensdauer betreffend, können nur ein Anhalt sein, da sie sehr stark abhängig sind von der Natur und Beschaffenheit des Untergrundes und der handwerklichen Qualität der Verarbeitung. Eine Eignung für den vorgesehenen Anwendungszweck ist stets zu überprüfen. Da sich die Technik ständig weiterentwickelt, ist es Aufgabe des Anwenders, vor Arbeitsbeginn sicherzustellen, dass die vorliegende Information nicht durch eine neuere ersetzt worden ist.

| | |
|---|---|
| Hergestellt in Frankreich von: PRODUIT DURIEU S.A. BP 75 – 91072 BONDOUFLE Cedex – FRANCE Tel.: +33 – 1 60 86 48 70 www.rustol.com | Vertrieb für Deutschland und Österreich: innoskins GmbH Beckershof 3 – 24558 Henstedt-Ulzburg Tel.:04193 – 7540-0 Fax: 04193 – 7540-10 info@innoskins.de www.innoskins.de |
|---|---|



DEKS OLJE D2

HOCHGLANZBESCHICHTUNG

Eigenschaften

„OWATROL-ÖL“ inside
Filmbildender, hochglänzender, farbloser Anstrich
Elastischer als herkömmliche Klarlacke
Sehr gute Penetration in die Poren des Untergrundes,
dadurch sehr gute Haftung
Perfekter Verlauf durch sehr geringe Viskosität
Ergibt dünnen aber zähelastischen Film, der nicht rissig,
spröde und von Wasser unterwandert wird, wenn zuvor
mit **OWATROL DEKS OLJE D1** gesättigt wurde
Betonung von Holzfärbung und -maserung

Einsatzgebiete

Seit Jahrzehnten bewährt bei Holzbootbau und –restaurierung
Auf allen nicht ständig wasserbelasteten Holzflächen, wie
Rumpf außenbords, Aufbauten, Masten, Kajütbereiche usw.
Aufgrund der hohen Elastizität und Glätte nur bedingt für
Laufbereiche geeignet
Für Innen- und Außenbereiche
Auf allen Flächen, die mit **DEKS OLJE D1** gesättigt wurden,
wie Fenster, Türen, Möbel usw.
Als Alternative zur Klarlackierung, ohne Gefahr des Abblätterns
Als Oberflächenfüllung bei Schnittkanten (auch ohne **D1**)

Charakteristik

- **Kurzbeschreibung** farblose Hochglanzbeschichtung im System mit DEKS OLJE D1
- **Aussehen** ganz leicht gelblich-transparent; verstärkt den Eigenfarbton des Holzes
- **Bindemittel** „OWATROL-ÖL inside“
- **Lösungsmittel** aliphatische Kohlenwasserstoffe
- **spez. Gewicht bei 18°C** ca. 0,90 g/ cm³
- **Gebindegrößen** 1 Liter, 2,5 Liter, 20 Liter, 200 Liter
- **Lagerfähigkeit** mind. 3 Jahre
- **Lagerbedingungen** im geschlossenen Originalgebinde (Anbrüche auf den Kopf stellen; nicht in Kunststoffgebinde umfüllen)
- **Flammpunkt** > 61°C
- **Sicherheitshinweise** siehe Etikett und EN-Sicherheitsdatenblatt
Mit trocknende Ölen getränkte Tücher können sich selbst entzünden, daher immer vor der Entsorgung ausgebreitet trocknen oder in verschlossenen Metallbehältern sammeln.

Eignung

für alle Holzarten, speziell für Harthölzer und Tropenholz; nicht als Farbzusatz geeignet

Verarbeitungsbedingungen

max. 35°C Untergrundtemperatur, keine direkte starke Sonneneinstrahlung; zur Erzielung bester Ergebnisse möglichst windstill. Bei Innenarbeiten gut belüften. Taubildung vermeiden.

| | |
|--------------------------------|--|
| Werkzeug | weicher Flachpinsel Reinigung: mit Terpentinersatz (solange nicht getrocknet) |
| Verdünnung | nur unverdünnt anwenden |
| Ergiebigkeit | 15 m ² / Liter je Anstrich |
| Trocknungszeit bei 20°C | 12 – 24 Stunden, max. 3 Tage (ein Abspülen mit kaltem Wasser beschleunigt die Härtung) |

Anwendung:

a. Vorbereitung

Altanstriche restlos entfernen. Neues Holz durch Schleifen (Körnung 120) in Richtung der Fasern öffnen, mit Spiritus die Poren solange reinigen, bis das Holz an den mit Spiritus getränkten regelmäßig gewechselten Lappen keine Färbung mehr hinterlässt. Flächen, die zuvor mit **DEKS OLJE D1** gesättigt wurden, müssen mind. 7 Tage getrocknet sein.

b. Empfehlungen vor der Anwendung

(Schleif-) Staub gründlich entfernen, evtl. Estrich- oder Beton-Böden nassen, um Staubaufwirbelung zu verhindern. Evtl. hochstehende Holzfasern glätten. Eventuelle Verschmutzungen mit geeigneten Reinigern, z.B. Brennspritus, entfernen. Vergrautes Holz mit **OWATROL NET-TROL** entgrauen.

c. Anwendung

6 bis 8 Anstriche im Abstand von mind. 12 Stunden bei 20°C applizieren. Ist bis max. 4 Wochen ohne Anschleifen überstreichbar. Unebenheiten (Staubeinschlüsse) vor letztem Anstrich mit feinem, mit **DEKS OLJE D1** getränktem Nassschleifpapier glätten (Körnung 320). Arbeitsgeräte mit Terpentinersatz reinigen, solange **D2** noch nicht getrocknet ist. Getrocknetes **DEKS OLJE D2** mit Farrentferner (z.B. verdünntem **OWATROL DILUNETT**) lösen.

d. Pflege und Instandhaltung

Feine Kratzer im **D2**-Film mit **DEKS OLJE D1** durch Polieren entfernen. Kleine beschädigte Stellen in der **D2**-Beschichtung mit **DEKS OLJE D1** und feinem Nass-Schleifpapier schleifen und mit **DEKS OLJE D2** ausbessern. Bei Beschädigungen bis auf das Holz, zuvor reinigen und mit **DEKS OLJE D1** sättigen.
Jährliche Instandhaltung: Mattieren mit feinem mit **DEKS OLJE D1** angefeuchtetem Nass-Schleifpapier (Körnung 320), zwei Erneuerungsanstriche **DEKS OLJE D2**, Intervall mind. 12 Stunden (Ersatz für: 1 Anstrich, der pro Jahr abwittert, 1 Anstrich, der beim Mattieren entfernt wird). Solange, wie jährliche Instandhaltungsarbeiten vorgenommen werden, muss das D1/ D2 –System nicht abgezogen und komplett erneuert werden.

| ERGIEBIGKEIT | WERKZEUG | VERARBEITUNGS- TEMPERATUR | TROCKNUNGSZEIT MIND. 12 – 24 STUNDEN | WERKZEUGE REINIGEN MIT |
|---------------------------|------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------------|
| 18 m²/l | Pinsel Fellroller | +35°C +5°C | MAX. 3 Tage | TERPENTIN- ERSATZ |

Stand: Januar 2005

Die vorliegende Produktinformation ersetzt alle älteren Produktinformationen desselben Produktes. Sie dient zur Information unserer Kunden über die Eigenschaften unseres Produktes. Die vorliegenden Auskünfte beruhen auf unseren langjährigen Erfahrungen und sind das Resultat ausführlicher Untersuchungen. Die gegebenen Ratschläge, insbesondere die Lebensdauer betreffend, können nur ein Anhalt sein, da sie sehr stark abhängig sind von der Natur und Beschaffenheit des Untergrundes und der handwerklichen Qualität der Verarbeitung. Eine Eignung für den vorgesehenen Anwendungszweck ist stets zu überprüfen. Da sich die Technik ständig weiterentwickelt, ist es Aufgabe des Anwenders, vor Arbeitsbeginn sicherzustellen, dass die vorliegende Information nicht durch eine neuere ersetzt worden ist.

| | |
|---|--|
| Hergestellt in Frankreich von: PRODUIT DURIEU S.A. BP 75 – 91072 BONDOUFLE Cedex – FRANCE Tel.: +33 – 1 60 86 48 70 www.rustol.com | Vertrieb für Deutschland und Österreich: innoskins GmbH Beckershof 3 – 24558 Henstedt-Ulzburg Tel.: 04193 – 7540-0 Fax: 04193 – 7540-10 info@innoskins.de www.innoskins.de |
|---|--|

OWATROL

® REGISTERED TRADEMARK

DEKS OLJE D1

Product: DEKS OLJE D1

Definition DEKS OLJE D1 is a saturating agent for exotic wood, based on alkyd resins dispersed in solvent.

Properties Adapted to wood types of dense, fatty texture being difficult to impregnate.
Excellent penetration of substrates.
Will not form a film. Has to be inside the wood rather than at its surface.
Self-protected against molds.
Interior - Exterior. Oil-based finish.
Straightforward application. Easy maintenance.

Destination Exotic wood species: teak, mahogany, movingui, ipe etc.
Exterior: garden furniture, terraces, duckboards, ships' bridges and topsides, entrance doors etc.
Interior: parquet, panelings, staircases, doors, windows, casings, framings etc.
Both horizontal and vertical.
Can be applied above and even below the waterline; provides excellent insulation and a basis for adhesion prior to the classical underwater treatment.

Characteristics

- **Presentation** Wood saturating agent
- **Color**..... Colorless liquid, long-oil varnish type
- **Aspect** Matt
- **Binder**..... Alkyd resins
- **Solvent** Solvent
- **Density at 18 °C**..... Around 0.850 kg/l ± 0.05
- **Dry extract** 31 % ± 2 % by volume
- **Packagings** 1 liter, 2.5 liter, 20 liters, 200 liters
- **Storage period** 5 years in original airtight container
- **Storage conditions**.. Protected from frost and elevated temperatures
- **Flash point** Above + 63 °C
- **Safety** Refer to the safety data sheet and the texts on the packaging, conforming to the legislation in force.

Substrate Wood whose utilization, nature, quality, state, treatment and conditioning are in conformity with current standards.
Recommendation: Make sure that the substrate is compatible with a

wood saturator dispersed in solvent.

Processing

Observing the conditions and instructions laid down by the manufacturer.

Do not apply at ambient temperatures below + 5 °C or above + 35 °C.
Do not allow to dry between successive layers.

Application tool

Initial application: brush, roller.

Maintenance: brush, roller, spray gun.

Dilution

Do not dilute.

Cleaning the tools

White Spirit.

Yield

Theoretically per layer: 8-12 m²/liter.

In practice the yield will vary according to the type, surface condition and absorptive properties of the support, as well as the mode of application.

Drying at 20 °C

Around 24 hours.

The drying time is influenced by the ambient temperature, the relative air humidity and the shade.

Ready for use after 3 days.

System of application:

a) Conditioning the wood

New wood:

- De-grease the support with denatured alcohol (methylated spirits).
- Wipe with absorbent tissue.
- Sandpaper the surfaces so as to open the pores of the wood (grain 80/100 max.).
- Iroko, ipe, padauk, azobe: see recommendations prior to application.

Ancient, spotty or darkened wood:

- Clean the substrate with NET-TROL*.
- Sandpaper the wood if necessary.

Previously stained or varnished wood:

- Strip the wood with the DILUNETT* + NET-TROL* system and sandpaper if necessary.

b) Recommendations before application

- Tannins and natural oils of wood species such as iroko impede penetration and drying (siccation) of finishes. It is therefore recommended to leave such woods weather-exposed during a year, before restoring them with NET-TROL and treating with D.1.
- The wood has to be clean and dry (4 days' dry spell - maximum 18 % humidity of the wood) before applying the D.1. Depending on the substrates, follow the instructions above.
- Do not dilute.
- Mix well before processing.
- Do not apply on plywood.
- For soft wood see the SEASONITE*, TEXTROL*, AQUATROL* systems.

c) Application

- Apply one layer of D.1 up to saturation.
- Allow the product to penetrate during 15-30 minutes.
- Repeat the operation until the substrate is saturated (wood impregnated to capacity).
- **Do not allow to dry between layers** (apply "wet on wet").
- Once the wood is fully saturated, **always brush or wipe** the excess product so as to **forestall any suggestion of gloss after drying.**

Note: The oily aspect of D.1 during its application disappears gradually over the weeks that follow, depending on exposure to sunlight. When the wood takes a light gray shade, proceed to maintenance.

d) Maintenance

Refer to the "Application" paragraph. On the areas that require it, provide for one or two layers according to the preceding recommendations.

Do not apply product on areas where the color has not brightened.

*** same manufacturer**

This notice supersedes and replaces any previous notice on the same product. Its purpose is to inform our customers on the properties of our product. The information contained in it is based on our knowledge and is the result of tests conducted in a continuous concern for objectivity. The advice presented, in particular as regards maintenance work, is of indicative value only, and cannot come in the place of a specification appropriate to the nature and the state of the actual substrate to be painted. As techniques continually develop, it is up to our customers, before commencing any application, to check with our service staff whether this notice might have been modified by a more recent edition.

Owatrol International SL
C/Aragón 179, 5ª planta
08011 Barcelona – Spain
www.owatrol.com

Edition no. 1 dated April 15, 2000

OWATROL

® REGISTERED TRADEMARK

DEKS OLJE D2

Product: DEKS OLJE D2

Definition DEKS OLJE D2 is a finish for exotic wood, based on alkyd resins dispersed in solvent.

Properties Resistance and suppleness of film, preventing the risks of blistering, glazing or scaling.
Durable glossy aspect.
Transparent varnish - does not mask the wood grain.
Easy maintenance by simple regular cleaning of the surfaces with fresh water.
Rapid restoration without stripping or actual sanding.

Destination Destined for wood pre-treated with Deks Olje D.1* or even Rustol-Owatrol* or Xylkote* for specific applications.
Exotic wood types (teak, ipe, mahogany, movingui etc.), new or old.
Exterior: garden furniture, front entrances etc.
Interior: panelings, doors, windows etc.
Horizontal - vertical.
On ships, D.2 is utilized for all work above the waterline.

* same manufacturer

Characteristics

- **Presentation** Finish for exotic wood.
- **Aspect**..... Long-oil varnish.
- **Color** Amber.
- **Solvent** Solvent.
- **Viscosity at 18 °C**.... 2' 02" 4/10th (ISO cup no. 3 at 23 ° C).
- **Density at 18 °C**..... Around 0.875 kg/l ± 0.05.
- **Packagings** 1 liter, 2.5 liter drums, 20 liters bucket.
- **Storage period** 5 years in original airtight container.
- **Storage conditions**.. Protected from frost and elevated temperatures.
- **Flash point** Above + 63 °C.
- **Safety** Refer to the safety data sheet and the texts on the packaging, conforming to the legislation in force.

Substrate Surface whose utilization, nature, quality, state, treatment and conditioning are in conformity with current standards.
Recommendation: Make sure that the substrate is compatible with a finish dispersed in solvent.

Processing

Observing the conditions and instructions laid down by the manufacturer.
Do not apply at ambient temperatures below + 8 °C or above + 35 °C.

Application tool

Brush, roller.

Dilution

Do not dilute.

Cleaning the tools

White Spirit.

Yield

Theoretically per layer: 15 m²/liter.
In practice the yield will vary according to the type of utilization, surface condition and absorptive properties of the support, as well as the mode of application.

Drying at 20 °C

Dustfree Around 24 hours

Coverable Around 12 hours

Ready for use3 days

The drying time is influenced by the ambient temperature and the relative air humidity.

☞ RECOMMENDATIONS BEFORE APPLICATION

- The wood must be pre-treated with D.1.
- The wood must be clean and perfectly dry when application is started.
- Do not apply D.2 during moist weather conditions or in late afternoon.
- The D.2 can make the surface slippery; on passageways it is therefore preferable to use D.1 only.
- Do not dilute.

☞ APPLICATION

- Apply 3-6 coats of D.2, depending on the exposure of the support.
- Leave to dry for at least 12 hours between successive coats.
- Between successive coats no sandpapering is needed.
- Allow to dry for 3-4 days before taking into use.

N.B.: Splashes or trails of D.2 must be removed before drying. After drying they are hard to remove, therefore one must be on guard and eliminate them immediately after application.

This notice supersedes and replaces any previous notice on the same product. Its purpose is to inform our customers on the properties of our product. The information contained in it is based on our knowledge and is the result of tests conducted in a continuous concern for objectivity. The advice presented, in particular as regards maintenance work, is of indicative value only, and cannot come in the place of a specification appropriate to the nature and the state of the actual substrate to be painted. As techniques continually develop, it is up to our customers, before commencing any application, to check with our service staff whether this notice might have been modified by a more recent edition.

Owatrol International SL
C/Aragón 179, 5ª planta
08011 Barcelona – Spain
www.owatrol.com

Edition no. 1 dated October 1, 2000